

**Zmluva č. 13**  
**k rámcovej dohode na poskytnutie služby**  
**č. VZ009/2007**

podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

**1. Objednávateľ :**

**Názov** : Úrad vlády Slovenskej republiky  
**Sídlo** : Námestie slobody 1  
813 70 Bratislava  
**Štat. zástupca**: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády SR  
**IČO** : 00151 513  
**Ban. spojenie** : Štátna pokladnica  
**Č. účtu** : 7000060195/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

**2. Zhotoviteľ :**

**Názov** : Štatistické a evidenčné vydavateľstvo tlačív, a.s. (ŠEVT a.s.)  
**Sídlo** : Plynárska 6  
821 09 Bratislava  
**Štat. zástupca**: Ing. Miroslav Kadvolt, predseda predstavenstva  
**Ban. spojenie** : Slovenská sporiteľňa, a.s.  
**Č. účtu** : 176990220/0900  
**IČO** : 31331 131  
**IČ DPH** : SK2020295860  
**Telefón** : 02/53 41 62 08-09  
**Fax** : 02/53 41 61 87

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 464/B  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

**Čl. I.**

**Predmet plnenia čiastkovej zmluvy**

1) Predmet plnenia zmluvy:

1. Príprava, realizácia tlačových materiálov a vydavateľská činnosť pre potreby Úradu vlády Slovenskej republiky. Jedná sa o zabezpečenie:
  - predtlačovej prípravy – grafické práce, DTP práce a reprografické práce z textových podkladov dodaných objednávatelom
  - tlačiarenských prác – tlač a knihárske spracovanie
  - a vydavateľskej činnosti

pre brožúry, letáky a iné tlačené materiály podľa potreby objednávateľa

## 1.1 Model – technická špecifikácia na tlač brožúr

1.1.1. formát: A5

1.1.2. rozsah: vnútro 36 strán, obal 4 strany

1.1.3. papier: vnútro 90 gr/B.O., obal 250 gr/qm, obojstranne natieraný lesklý

1.1.4. tlač: 4/4

1.1.5. knižárske spracovanie V2

1.1.6. náklad: 500 ks, 1 000 ks, 5 000 ks, 10 000 ks, 30 000 ks

## 1.2. Model – technická špecifikácia na tlač informačných letákov:

1.2.1. formát: A4

1.2.2. rozsah: 4 strany

1.2.3. papier: 115gr/qm, obojstranne natieraný lesklý

1.2.4. knižárske spracovanie: 1 lom, A3/A4

1.2.5. náklad: 500 ks, 1 000 ks, 10 000 ks, 30 000 ks, 50 000 ks

- 2) Predmetom tejto zmluvy je aj dodanie iných tlačенých merkantilových materiálov, ktorých potreba dodania vyplynie počas platnosti tejto dohody a ku ktorým dodá objednávateľ špecifikáciu.
- 3) Náklad jednotlivých produktov aj iných tlačенých merkantilových materiálov, vyhotovenie, ako aj počet strán, bude upresnený podľa momentálnych potrieb objednávateľa.

## Čl. II.

### Cena

- 1) Cena produktov je dohodnutá vrátane dopravy na miesto určenia v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, jeho vykonávacej vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z.z. o cenách.
- 2) Cena iných tlačенých merkantilových materiálov, ktoré si objednávateľ objedná v súlade s Čl. I. ods. 2 tejto dohody sa dohodne pre každý merkantilový produkt individuálne na základe cenovej kalkulácie vyhotovenej zhotoviteľom.
- 3) Cenovú ponuku tvorí cena za nasledovné práce:
  - 3.1. kreatívne grafické práce, nafotenie 4 diapozitívov, skenovanie diapozitívov pre materiály špecifikované v bodoch 1.1. a 1.2.
  - 3.2. korektúra textu po 1. zalomení
  - 3.3. zalomenie textu do konečnej podoby pre materiály špecifikované v bodoch 1.1. a 1.2.
  - 3.4. zapracovanie 3 autorských a jazykových korektúr do konečnej podoby pre materiály špecifikované v bodoch 1.1. a 1.2.
  - 3.5. reprografické práce, litografie a analógové nátlacky pre materiály špecifikované v bodoch 1.1. a 1.2.
  - 3.6. tlač a knižárske spracovanie materiálov špecifikovaných v bodoch 1.1. a 1.2.

- 3.7. komplexná administrácia náležitostí vyplývajúcich z vydavateľskej činnosti
- 3.8. cena musí aj obsahovať všetky náležitosti a náklady spojené s dodávkou výsledného produktu objednávateľovi
- 4) Cena produktov je uvedená v prílohe č. 1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- 5) Pre cenu je stanovená mena : Slovenská koruna.
- 6) Cena je upravená o DPH podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty t.j. vrátane DPH.

### Čl. III

#### Objednávanie, dodanie a prevzatie tovaru

- 1) Objednávatel' môže realizovať svoju objednávku písomne. Objednávka musí obsahovať:
- číslo objednávky
  - dátum vystavenia
  - názov a množstvo objednaného tovaru
  - dopravné dispozície a miesto určenia
  - iné náležitosti, ak vyplývajú z tejto zmluvy
- 2) Zhotoviteľ zabezpečí dodanie tovaru podľa dielčích objednávok objednávateľa v požadovanom množstve, vrátane balenia a doručenia na miesto dodania.
- 3) Miestom dodania tovaru je Úrad vlády SR, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava.
- 4) Dodacie lehoty budú pre jednotlivé náklady oboch produktov špecifikovaných v Čl. I., bodoch 1.1. a 1.2. tejto zmluvy 7 kalendárnych dní od prevzatia 1 verzie rukopisu.
- 5) Súčasťou dodávky je dodací list so základnými údajmi o dodávke.
- 6) Objednávatel' je povinný tovar riadne prevziať a vykonať kontrolu dodaného tovaru.
- 7) Objednávatel' zabezpečí potvrdenie prevzatia dodávky v mieste určenia.

### Čl. IV.

#### Platobné podmienky

- 1) Po ukončení dielčej akcie vykoná zhotoviteľ fakturáciu za poskytnuté služby. V súlade s platnými predpismi vystaví faktúru ako účtovný daňový doklad
- 2) Faktúra musí obsahovať tieto náležitosti:
- označenie a číslo faktúry
  - číslo objednávky objednávateľa
  - číslo dodacieho listu, na základe ktorého bola faktúra vystavená
  - obchodné meno a sídlo zhotoviteľa a objednávateľa
  - identifikačné údaje zhotoviteľa a objednávateľa (IČO, IČ DPH)
  - dátum zdaniteľného plnenia
  - dátum splatnosti
  - dátum vyhotovenia
  - predmet plnenia – názvy jednotlivých tovarov, jednotková cena, suma za jednotlivé druhy tovaru a celkom, sadzba DPH a celková suma DPH, celková fakturovaná suma vrátane DPH
  - prílohou je kópia dodacieho listu.

- 3) Objednávateľ neposkytne preddavok.
- 4) Platby za realizované služby vykoná objednávateľ za preukázateľne poskytnuté služby na základe predloženej faktúry do min. 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 5) Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeniť platobné podmienky súvisiace s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.
- 6) V prípade omeškania zaplatenia faktúry si zhotoviteľ nebude uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu, ak omeškania bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.
- 7) V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju. Zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, alebo vystaviť novú.

## **Čl. V.**

### **Záruka a vady tovaru**

- 1) Zhotoviteľ zodpovedá za to, že tovar vyhovuje príslušným kvalitatívnym parametrom podľa platných noriem a poskytuje na daný tovar podľa predmetu tejto zmluvy záruku po dobu v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 2) Zhotoviteľ zodpovedá za kvalitatívne a skryté chyby predmetu plnenia.
- 3) Zhotoviteľ je povinný do konca nasledujúceho pracovného dňa od obdržania reklamácie oznámiť objednávateľovi, či reklamácia uznáva. V prípade neuznania reklamácie uvedie dôvody jej neuznania.
- 4) Zhotoviteľ je povinný v prípade uznania reklamácie chyby na vlastné náklady odstrániť.
- 5) Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté nesprávnou manipuláciou, skladovaním alebo iným zanedbaním.
- 6) V prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú, budú postupovať primerane podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

## **Čl. VI.**

### **Objednávka**

Týmto si objednávateľ záväzne objednáva u zhotoviteľa v súlade s čl. III ods. 1:

- číslo objednávky: 13/VZ009/2007
- dátum vystavenia: dátum uzavretia tejto zmluvy
- názov a množstvo objednaného tovaru: podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve
- dopravné dispozície: tovar podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve: Úrad vlády SR, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava.

## **Čl. VII.**

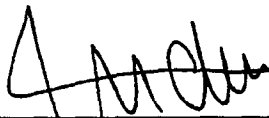
### **Záverečné ustanovenia**

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu do 31.10.2007.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

- 3) Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 4) Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží tri a zhotoviteľ dve vyhotovenia.
- 5) Zmluvné strany podpísom tejto zmluvy potvrdzujú, že bola vyhotovená podľa ich slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, vôbec nie v tiesni.
- 6) Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu prečítali, jej obsah pokladajú za dôverný a na znak súhlasu podpísali splnomocnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

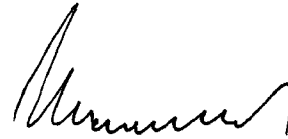
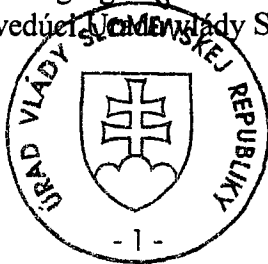
V Bratislave dňa 12.10.2007

V Bratislave dňa 12.10.2007



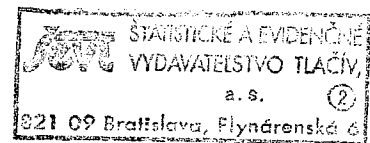
objednávateľ

Ing. Igor Federič  
vedúci oddelenia SR




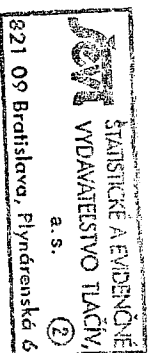
zhotoviteľ

Ing. Miroslav Kadvolt  
predseda predstavenstva



| SKL číslo            | Názov  | náklad   | cena v Sk za celý náklad bez DPH | cena v Sk za celý náklad s DPH | vyhotovenie |
|----------------------|--|----------|----------------------------------|--------------------------------|-------------|
| 84 139 0             | Grafická príprava a tlač publikácie "21. storočie- storočie biologizácie"          | 2000     | 82 000,-                         | 97 580,-                       | brožúra V-2 |
| 84 140 0<br>84 141 0 | Grafická príprava a tlač plagátov "O EÚ vieme všetko"- 2 druhy                     | 2x 3 600 | 21 240,-                         | 25 275,60                      | plagát      |
| 84 142 0<br>84 143 0 | Grafická príprava a tlač letákov "O EÚ vieme všetko"- 2 druhy                      | 2x 5 000 | 17 500,-                         | 20 825,-                       | leták       |
| 84 144 0             | Grafická príprava a tlač publikácie "Operačný program- Informatizácia spoločnosti" | 300      | 123 000,-                        | 146 370,-                      | brožúra V-2 |

  
Ing. Miroslav Kadvoil  
predseda predstavenstva



**ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
**KONTROLNÝ LIST PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY**

**Vecne príslušný organizačný útvar Úradu vlády SR:**

*Riadiaci orgán pre Operačný program Informatizácia spoločnosti*

Odbor riadenia a koordinácie OPIS

|   |                     |
|---|---------------------|
| <b>Predpokladaná celková suma v Sk:</b> | <b>146 370,- Sk</b> |
| <b>z toho bez DPH:</b>                  | <b>123 000,- Sk</b> |

**Pripravovaná finančná operácia: (popis, resp. príloha)**

**Zdôvodnenie požiadavky:**

Pri príležitosti slávnostného podpisu Európskou komisiou schváleného Operačného programu Informatizácia spoločnosti je potrebné v zmysle pravidiel informovanosti a publicity zabezpečiť publikáciu predmetného operačného programu v tlačenej podobe.

**Navrhovaný dodávateľ (adresa, zdôvodnenie výberu):**

ŠEVT, a.s., Plynárenská 6, 830 00 Bratislava

S dodávateľom je uzatvorená rámcová zmluva na poskytovanie služieb v oblasti tlače publikácií a iných materiálov.

**VYKONANIE PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY V SÚLADE S ČL. III, ods. 2 SMERNICE č.7/2004:**

**I. Vecne príslušný organizačný útvar:**

Meno a priezvisko: Ing. Marta Tomašovičová

**Predstavený ( VÚV/VISÚ/kancelárie/sekcie/odboru): SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM**

Meno, priezvisko a funkcia: Ing. Erna Dohnáliková, riaditeľka odboru

Dátum a podpis: 11.10.2007

**II. Ekonomický odbor:**

**Financie a rozpočet**

1)

Text: Potvrdzujem, že finančná operácia je v súlade so schváleným rozpočtom ÚV SR.....

Meno a priezvisko: ALENA VIDOVÁ

Dátum a podpis: 11.10.2007

**Riaditeľ Ekonomického odboru: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM**

Meno a priezvisko: ALEVA VÍDOVÁ

Dátum a podpis: 11.10.2009

**III. Verejné obstarávanie: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM**

Text: SEVT - 123 000,- sč. bez DPH - OPLS

Meno a priezvisko: Sejbniková

Dátum a podpis: 11.10.2009

**IV. Právne stanovisko k návrhu zmluvy: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM**

Text: .....

Meno a priezvisko: [Signature]



**FAKTÚRA**

3260

|  |  |   |  |                      |  |
|--|--|---|--|----------------------|--|
| 1 Dodávateľ<br>ŠEVT, a. s., Plynárenská 6, 821 09 Bratislava<br>DIČ 2020295860<br>Obch. register Bratislava I, Oddiel: Sa vl. číslo: 464/B<br>Slovenská sporiteľňa číslo účtu 176990220/0900 |  | IČO 31 331 131<br>IČ DPH SK2020295860   |  | 2 Číslo<br>272009179 |  |
| 3 Príjemca   |  | 4 Odberateľ IČO 00151513  |  | Kon. symbol 0008     |  |
| 5 Číslo DL: 970109884  |  | URAD VLADY SR *S*<br>NAMESTIE SLOBODY 1<br>813 70 BRATISLAVA  |  |                      |  |
| 7 Spôsob dopravy   |  | 6<br>Dátum splatnosti 21. 11. 2007<br>Forma úhrady: Splatnosť 21 dní<br>Dátum vyhotovenia faktúry: 31. 10. 2007<br>Dátum vzniku daňovej povinnosti: 31. 10. 2007<br>Dátum dodania: 31. 10. 2007 |  |                      |  |

| Číslo tovaru | Názov tovaru | Množstvo (mj) | Jed. cena bez DPH | Jed. cena s DPH | DPH % | Celk. cena bez DPH | DPH | Celková cena s DPH |
|--------------|--------------|---------------|-------------------|-----------------|-------|--------------------|-----|--------------------|
|--------------|--------------|---------------|-------------------|-----------------|-------|--------------------|-----|--------------------|

|          |  |            |           |              |  |               |  |               |
|----------|--|------------|-----------|--------------|--|---------------|--|---------------|
| 84 144 0 | Operačný program-Informat. spoločnosti | 300,00 kčs | 410,00 Sk | 487,90 Sk 19 |  | 123 000,00 Sk |  | 146 370,00 Sk |
|----------|--|------------|-----------|--------------|--|---------------|--|---------------|

ÚRAD VLADY SR  
EKONOMICKEÝ ODBOR  
13 -11- 2007  
Číslo 5210

Ceny celkom

Základ pre HD 19%  
123 000,00 Sk  
0,00 Sk

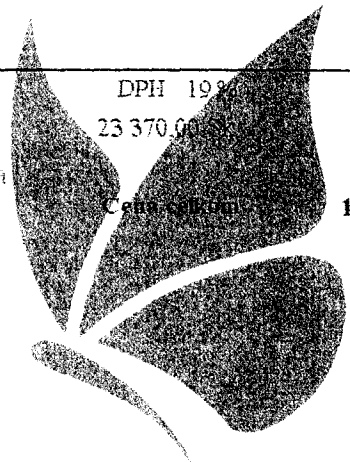
Základy celkom: 123 000,00 Sk

DPH 19%  
23 370,00 Sk

0,00 Sk

SEVT odporúča odbornú literatúru edičného radu Poradcu Podnikateľa, s.r.o., Zilina

Cena celkom 146 370,00 Sk



osobne prevzal:

preukaz totožnosti:

Objednávky a reklamácie vybavuje:  
ŠEVT, a. s.  
Plynárenská 6  
P. O. BOX 179  
830 00 Bratislava 3  
odbyť tel.: 02/53 41 61 78-9



Dátum: 31.10.2007  
Mora  
Vystavil: Moravčíková, Jarmila

Štatistické a evidenčné  
vychavateľstvo tlačív, a. s., Bratislava  
Plynárenská 6  
821 09 Bratislava  
tel.: 02/53 41 61 81-6, fax: 02/53 41 61 87